



KOMISJA EUROPEJSKA

Bruksela, dnia 1.8.2011  
KOM(2011) 482 wersja ostateczna

2011/0211 (COD)

Wniosek

**ROZPORZĄDZENIE PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO I RADY**

**zmieniające rozporządzenie Rady (WE) nr 1083/2006 w odniesieniu do niektórych przepisów dotyczących zarządzania finansowego dla niektórych państw członkowskich doświadczających poważnych trudności w zakresie ich stabilności finansowej lub nimi zagrożonych**

## UZASADNIENIE

### 1. KONTEKST WNIOSKU

- **Uzasadnienie i cele wniosku**

Utrzymujący się kryzys gospodarczy i finansowy wywiera wzrastającą presję na krajowe zasoby finansowe, jako że państwa członkowskie dokonują cięć w swoich budżetach. W tym kontekście zapewnienie sprawnej realizacji programów spójności jako zastrzyku finansowego dla gospodarki ma szczególne znaczenie.

Niemniej jednak wdrażanie tych programów stanowi często wyzwanie z powodu problemów związanych z płynnością finansową wynikających z ograniczeń budżetowych. Ma to miejsce szczególnie w przypadku państw członkowskich najbardziej dotkniętych przez kryzys i korzystających z pomocy finansowej w ramach programów wchodzących w zakres europejskiego mechanizmu stabilizacji finansowej w przypadku państw należących do strefy euro lub mechanizmu pomocy dla bilansów płatniczych w przypadku państw spoza strefy euro. Do chwili obecnej sześć państw, w tym Grecja, która otrzymała pomoc finansową poza europejskim mechanizmem stabilizacji finansowej, zwróciło się o pomoc finansową w ramach tych mechanizmów oraz uzgodniło z Komisją program dostosowań makroekonomicznych. Państwa te to Węgry, Rumunia, Łotwa, Portugalia, Grecja i Irlandia (zwane dalej „państwami objętymi programem”). Należy zauważyć, że Węgry, które zostały w 2008 r. objęte mechanizmem pomocy dla bilansów płatniczych, zrezygnowały z niego w 2010 r.

W celu zagwarantowania, że te państwa członkowskie (lub każde inne państwo członkowskie, które może zostać objęte takimi programami pomocy w przyszłości) będą nadal realizowały na swoim terytorium programy funduszu strukturalnego i Funduszu Spójności oraz wydatkowały środki na projekty, niniejszy wniosek zawiera przepisy, które umożliwią Komisji dokonywanie zwiększonych płatności na rzecz tych państw w okresie, w którym będą one objęte mechanizmami wsparcia, bez zmiany całkowitego przydziału środków w ramach polityki spójności na lata 2007-2013. Dostarczy to dodatkowych środków finansowych państwom członkowskim znajdującym się w punkcie krytycznym oraz ułatwi dalszą realizację programów na ich terytorium.

- **Kontekst ogólny**

Pogłębiający się kryzys finansowy w niektórych państwach członkowskich dotyka niewątpliwie w znaczny sposób gospodarkę realną z powodu wysokości zadłużenia oraz trudności napotykanymi przez rządy w zaciąganiu pożyczek na rynku.

Komisja przedstawiła wnioski stanowiące odpowiedź na obecny kryzys finansowy i związane z nim skutki społeczne i gospodarcze. W ramach planu naprawy Komisja zaproponowała w grudniu 2008 r. szereg zmian ustawodawczych w celu uproszczenia zasad wdrażania polityki spójności i zwiększenia prefinansowania realizowanego poprzez płatności zaliczkowe na rzecz programów Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego i Europejskiego Funduszu Społecznego.

Dodatkowe płatności zaliczkowe dokonywane na rzecz państw członkowskich w 2009 r. stanowiły natychmiastowy zastrzyk gotówki w wysokości 6,25 mld EUR w ramach puli finansowej przyjętej dla każdego państwa członkowskiego na lata 2007-2013. Zmiana ta zwiększyła całkowitą kwotę płatności zaliczkowych do poziomu 11,25 mld EUR. Wniosek przedstawiony przez Komisję w lipcu 2009 r. przewidywał dodatkowe środki upraszczające realizację funduszy strukturalnych i Funduszu Spójności. Przyjęcie tych środków w czerwcu 2010 r. przyczyniło się do znacznego uproszczenia realizacji programów i poprawiło absorpcję środków finansowych, ograniczając równocześnie obciążenia administracyjne spoczywające na beneficjentach.

- **Obowiązujące przepisy w dziedzinie, której dotyczy wniosek**

Artykuł 77 rozporządzenia Rady (WE) nr 1083/2006 (zwanego dalej „rozporządzeniem ogólnym”) przewiduje, że płatności okresowe oraz płatności salda końcowego obliczane są przy zastosowaniu poziomu współfinansowania określonego w decyzji Komisji dotyczącej danego programu operacyjnego dla każdej osi priorytetowej.

- **Spójność z pozostałymi obszarami polityki i celami Unii**

Wniosek jest spójny z innymi wnioskami i inicjatywami przyjętymi przez Komisję Europejską jako odpowiedź na kryzys finansowy.

## 2. **KONSULTACJE Z ZAINTERESOWANYMI STRONAMI ORAZ OCENA SKUTKÓW**

- **Konsultacje z zainteresowanymi stronami**

Nie przeprowadzono konsultacji z zainteresowanymi podmiotami zewnętrznymi

- **Gromadzenie i wykorzystanie wiedzy specjalistycznej**

Nie zaistniała potrzeba skorzystania z pomocy ekspertów zewnętrznych.

- **Ocena skutków**

Wniosek umożliwi Komisji zwiększenie płatności na rzecz zainteresowanych państw w okresie, w którym będą one objęte mechanizmami wsparcia. Zwiększenie to będzie stanowiło kwotę obliczoną przez zastosowanie dziesięciu punktów procentowych zwiększających stawki współfinansowania stosowane do osi priorytetowych programów w odniesieniu do wszystkich nowo zadeklarowanych wydatków przedłożonych w przedmiotowym okresie.

Nie nałoży to dodatkowych wymogów finansowych na budżet całkowity, gdyż nie zmieni się w tym okresie całkowity przydział z funduszy środków finansowych na rzecz państw członkowskich i przedmiotowych programów.

### 3. ASPEKTY PRAWNE WNIOSKU

- **Krótki opis proponowanych środków**

Proponuje się zmianę artykułu 77 rozporządzenia ogólnego w celu umożliwienia Komisji, na wniosek zainteresowanego państwa członkowskiego, zwrotu nowo zadeklarowanych wydatków dokonanych w przedmiotowym okresie, za pomocą zwiększonej kwoty obliczonej poprzez zastosowanie dziesięciu punktów procentowych zwiększających stawki współfinansowania stosowane do osi priorytetowych programów.

Zwiększona stawka współfinansowania programu nie może przekroczyć o więcej niż 10 punktów procentowych maksymalnych pułapów określonych w załączniku III do rozporządzenia ogólnego. W żadnym przypadku wkład z funduszy na rzecz przedmiotowych osi priorytetowych nie może przekraczać kwoty wymienionej w decyzji Komisji zatwierdzającej program operacyjny.

W następstwie przyjęcia przez Komisję decyzji o udzieleniu pomocy państwu członkowskiemu w ramach mechanizmów wsparcia Komisja, na wniosek zainteresowanego państwa członkowskiego, zastosuje wspomnianą powyżej metodę obliczania w odniesieniu do wszystkich nowo zadeklarowanych wydatków dokonanych w ramach programu operacyjnego dla danego państwa członkowskiego.

Będzie to środek tymczasowy, którego stosowanie zakończy się, w momencie gdy państwo członkowskie przestanie być objęte mechanizmem wsparcia.

- **Podstawa prawna**

Rozporządzenie Rady (WE) nr 1083/2006 z dnia 11 lipca 2006 r. ustanawiające przepisy ogólne dotyczące Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego, Europejskiego Funduszu Społecznego oraz Funduszu Spójności i uchylające rozporządzenie (WE) nr 1260/1999 określa wspólne przepisy stosowane do trzech funduszy. W oparciu o zasadę zarządzania dzielonego pomiędzy Komisję i państwa członkowskie rozporządzenie zawiera przepisy dotyczące procesu programowania, jak również ustalenia dotyczące programu (w tym finansowego) zarządzania, monitorowania, kontroli finansowej i oceny projektów.

- **Zasada pomocniczości**

Wniosek jest zgodny z zasadą pomocniczości w zakresie, w jakim dąży do zapewnienia zwiększonej pomocy z funduszy strukturalnych i Funduszu Spójności, udzielanej niektórym państwom członkowskim, które doświadczają poważnych trudności, takich jak przede wszystkim problemy związane z osiągnięciem wzrostu gospodarczego i stabilności finansowej czy też z pogłębieniem deficytu i zadłużenia, również z powodu międzynarodowej sytuacji gospodarczej i finansowej. W tym kontekście konieczne jest ustanowienie na poziomie Unii Europejskiej mechanizmu tymczasowego, który umożliwi Komisji Europejskiej zwiększenie poziomu zwrotu poświadczonych wydatków w ramach funduszy strukturalnych i Funduszu Spójności.

- **Zasada proporcjonalności**

Wniosek jest zgodny z zasadą proporcjonalności:

Obecny wniosek jest rzeczywiście zgodny z zasadą proporcjonalności, gdyż dostarcza zwiększonej pomocy z funduszy strukturalnych i Funduszu Spójności państwom członkowskim, które znajdują się w trudnej sytuacji lub którym zagrażają poważne trudności spowodowane nadzwyczajnymi okolicznościami pozostającymi poza ich kontrolą, i które spełniają warunki określone w rozporządzeniu Rady (UE) nr 407/2010 (ustanawiającym europejski mechanizm stabilizacji finansowej), lub państwom, które znajdują się w trudnej sytuacji, jeśli chodzi o ich bilans płatniczy lub takie trudności im zagrażają i które spełniają warunki określone w rozporządzeniu Rady (WE) nr 332/2002, jak również Grecji, która otrzymała pomoc finansową poza europejskim mechanizmem stabilizacji finansowej w ramach umowy między pożyczkodawcami i aktu w sprawie pożyczki strefy euro.

- **Wybór instrumentów**

Proponowany instrument: rozporządzenie.

Inne instrumenty byłyby niewłaściwe z następujących względów:

Komisja przeanalizowała możliwości działania określone w ramach prawnych i uważa za konieczne, w świetle dotychczasowych doświadczeń, przedstawić wniosek w sprawie zmiany rozporządzenia ogólnego. Celem tej zmiany jest dalsze ułatwienie współfinansowania projektów i przyspieszenie ich realizacji oraz wpływ inwestycji na gospodarkę realną.

#### **4. WPLYW NA BUDŻET**

Brak jest wpływu na środki na zobowiązania, ponieważ nie proponuje się zmiany maksymalnych kwot finansowania z funduszy strukturalnych i Funduszu Spójności przewidzianych w programach operacyjnych w okresie programowania 2007-2013.

W odniesieniu do środków na płatności konsekwencją wniosku może być wyższy poziom zwrotu wydatków na rzecz danych państw członkowskich. Dodatkowym środkiem na płatności przewidzianym w niniejszym wniosku towarzyszyć będzie zwiększenie środków na płatności (na 2012 r. będzie to ok. 2 304 mln EUR), które będą zrekompensowane do końca okresu programowania. Całkowite środki na płatności dla całego okresu programowania pozostaną zatem niezmienione.

W świetle wniosków państw członkowskich dotyczących korzystania z tego działania oraz biorąc pod uwagę sytuację w zakresie przedkładania płatności okresowych, w 2012 r. Komisja przeanalizuje potrzebę dodatkowych środków na płatności oraz, jeśli będzie to konieczne, zaproponuje odpowiednie działania władzy budżetowej.

Wniosek jest wyrazem woli Komisji, jeśli chodzi o wspomnienie wysiłków podejmowanych przez państwa członkowskie w celu rozwiązania problemów związanych z kryzysem finansowym. Zmiana dostarczy zainteresowanym państwom

członkowskim odpowiednich środków finansowych niezbędnych do wsparcia projektów i uzdrowienia gospodarki.

Wniosek

**ROZPORZĄDZENIE PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO I RADY**

**zmieniające rozporządzenie Rady (WE) nr 1083/2006 w odniesieniu do niektórych przepisów dotyczących zarządzania finansowego dla niektórych państw członkowskich doświadczających poważnych trudności w zakresie ich stabilności finansowej lub nimi zagrożonych**

PARLAMENT EUROPEJSKI I RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 177,

uwzględniając wniosek Komisji Europejskiej,

po przekazaniu projektu aktu ustawodawczego parlamentom narodowym,

uwzględniając opinię Europejskiego Komitetu Ekonomiczno-Społecznego<sup>1</sup>,

uwzględniając opinię Komitetu Regionów<sup>2</sup>,

stanowiąc zgodnie ze zwykłą procedurą ustawodawczą,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Niespotykany ogólnosiwiatowy kryzys finansowy i pogorszenie koniunktury gospodarczej miały istotny negatywny wpływ na wzrost gospodarczy i stabilność finansową oraz spowodowały znaczne pogorszenie sytuacji finansowej i gospodarczej wielu państw członkowskich. W szczególności niektóre państwa członkowskie doświadczają poważnych trudności lub są zagrożone takimi trudnościami. Są to przede wszystkim problemy związane z osiągnięciem przez nie wzrostu gospodarczego i stabilności finansowej czy też z pogłębieniem deficytu i zadłużenia, również z powodu międzynarodowej sytuacji gospodarczej i finansowej.
- (2) Chociaż podjęto już zdecydowane działania w celu zrównoważenia negatywnych skutków kryzysu, włącznie ze zmianami ram prawnych, zaczyna być powszechnie odczuwany rzeczywisty wpływ kryzysu finansowego na gospodarkę realną, rynek pracy i obywateli. Presja na krajowe zasoby finansowe jest coraz większa, należy podjąć kolejne kroki łagodzące tę presję, poprzez maksymalne i optymalne wykorzystanie środków z funduszy strukturalnych i Funduszu Spójności.
- (3) Na podstawie art. 122 ust. 2 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej (TFUE) przewidującego możliwość udzielenia pomocy finansowej Unii państwu

---

<sup>1</sup> Dz.U. L z [...] r., s. ...

<sup>2</sup> Dz.U. L z [...] r., s. ...

członkowskiemu, które ma trudności lub jest istotnie zagrożone poważnymi trudnościami z racji nadzwyczajnych okoliczności pozostających poza jego kontrolą, rozporządzenie Rady (UE) nr 407/2010 z dnia 11 maja 2010 r. ustanawiające europejski mechanizm stabilizacji finansowej<sup>3</sup> ustanowiło taki mechanizm w celu zachowania stabilności finansowej Unii.

- (4) Decyzją wykonawczą 2011/77/UE z dnia 7 grudnia 2010 r.<sup>4</sup> oraz decyzją wykonawczą 2011/344/UE z dnia 30 maja 2011 r.<sup>5</sup> Irlandii i Portugalii przyznano taką pomoc finansową Unii.
- (5) Grecja doświadczyła poważnych trudności związanych ze swoją stabilnością finansową jeszcze przed wejściem w życie rozporządzenia (UE) nr 407/2010. Zatem pomoc finansowa dla Grecji nie mogła opierać się na tym rozporządzeniu.
- (6) Umowa między pożyczkodawcami i akt w sprawie pożyczki zawarte w odniesieniu do Grecji w dniu 8 maja 2010 r. weszły w życie z dniem 11 maja 2010 r. Przewiduje się, że umowa ta będzie w pełni obowiązywać przez trzy lata okresu programowania, tak długo jak długo pozostaną jakiegokolwiek niespłacone kwoty z tytułu aktu w sprawie pożyczek.
- (7) Rozporządzenie Rady (WE) nr 332/2002 z dnia 18 lutego 2002 r. ustanawiające instrument średnioterminowej pomocy finansowej dla bilansów płatniczych państw członkowskich<sup>6</sup> ustanowiło instrument przewidujący, że Rada przyzna wzajemną pomoc, w przypadku gdy państwo członkowskie, które nie przyjęło euro, będzie miało poważne trudności lub będzie poważnie zagrożone trudnościami związanymi z jego bilansem płatniczym.
- (8) Decyzjami Rady 2009/102/WE z dnia 4 listopada 2008 r.<sup>7</sup>, 2009/290/WE z dnia 20 stycznia 2009 r.<sup>8</sup> i 2009/459/WE z dnia 26 czerwca 2009 r.<sup>9</sup> Węgrom, Łotwie i Rumunii przyznano taką pomoc finansową.
- (9) Okres, w czasie którego pomoc jest dostępna dla Irlandii, Węgier, Łotwy, Portugalii i Rumunii, określono w odpowiednich decyzjach Rady. Okres, w którym pomoc była dostępna dla Węgier, zakończył się w dniu 4 listopada 2010 r.
- (10) Okres, w którym pomoc dla Grecji będzie dostępna z tytułu umowy między pożyczkodawcami i aktu w sprawie pożyczki strefy euro, jest różny w zależności od każdego uczestniczącego w tych instrumentach państwa członkowskiego. Do celów niniejszego rozporządzenia rozporządzenie to ustanawia jedną datę rozpoczęcia jego stosowania.
- (11) W dniu 11 lipca 2011 r. ministrowie finansów 17 państw członkowskich strefy euro podpisali Porozumienie ustanawiające europejski mechanizm stabilności. Porozumienie jest następstwem decyzji Rady Europejskiej z dnia 25 marca 2011 r.

---

<sup>3</sup> Dz.U. L 118 z 12.5.2010, s. 1.

<sup>4</sup> Dz.U. L 30 z 4.2.2011, s. 34.

<sup>5</sup> Dz.U. L 159 z 17.6.2011, s. 88.

<sup>6</sup> Dz.U. L 53 z 23.2.2002, s. 1.

<sup>7</sup> Dz.U. L 37 z 6.2.2009, s. 5.

<sup>8</sup> Dz.U. L 79 z 25.3.2009, s. 39.

<sup>9</sup> Dz.U. L 150 z 13.6.2009, s. 8.



Przewiduje się, że do 2013 r. europejski mechanizm stabilności przejmie zadania wykonywane obecnie przez Europejski Instrument Stabilności Finansowej i europejski mechanizm stabilizacji finansowej. Ten przyszły mechanizm powinien już teraz być wzięty pod uwagę w niniejszym rozporządzeniu.

- (12) W konkluzjach Rady Europejskiej z dnia 23 i 24 lipca 2011 r. przyjęto przychylnie zamiar Komisji dotyczący wzmocnienia synergii pomiędzy programem pożyczkowym dla Grecji a finansowaniem Unii, wspierając wysiłki zmierzające do zwiększenia zdolności Grecji do absorbowania środków unijnych w celu stymulowania wzrostu i zatrudnienia, poprzez koncentrowanie się na poprawie konkurencyjności i tworzeniu miejsc pracy. Ponadto w konkluzjach z zadowoleniem i poparciem przyjęto również przygotowywanie przez Komisję wraz z państwami członkowskimi obszernego programu wsparcia technicznego dla Grecji. Niniejsze rozporządzenie jest wkładem do wysiłków na rzecz takiego wzmocnienia synergii.
- (13) W celu ułatwienia zarządzania finansowaniem Unii i przyspieszenia inwestycji w państwach członkowskich i regionach oraz polepszenia dostępności finansowania dla gospodarki konieczne jest zwiększenie płatności okresowych z funduszy strukturalnych i Funduszu Spójności o kwotę odpowiadającą dziesięciu punktom procentowym powyżej obecnej stawki współfinansowania osi priorytetowych w państwach członkowskich, które stoją w obliczu poważnych trudności związanych z ich stabilnością finansową i które zwróciły się z wnioskiem o skorzystanie z tego środka.
- (14) Należy zatem odpowiednio zmienić zasady obliczania płatności okresowych i płatności salda końcowego w odniesieniu do programów operacyjnych w okresie, podczas którego państwa członkowskie otrzymują pomoc finansową, której celem jest rozwiązanie poważnych trudności związanych z ich stabilnością finansową.
- (15) Po zakończeniu okresu, w którym pomoc finansowa była dostępna, oceny przeprowadzane zgodnie z art. 48 ust. 3 rozporządzenia Rady (WE) nr 1083/2006 z dnia 11 lipca 2006 r. ustanawiającego przepisy ogólne dotyczące Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego, Europejskiego Funduszu Społecznego oraz Funduszu Spójności i uchylającego rozporządzenie (WE) nr 1260/1999<sup>10</sup> mogą wymagać między innymi sprawdzenia, czy zmniejszenie krajowego współfinansowania nie prowadzi do znacznych rozbieżności z początkowo ustanowionymi celami. Taka ocena może doprowadzić do zmiany programu operacyjnego.
- (16) Należy zatem odpowiednio zmienić rozporządzenie (WE) nr 1083/2006.
- (17) Ponieważ niespotykany kryzys dotyczący międzynarodowe rynki finansowe oraz pogorszenie koniunktury gospodarczej, które miały istotny negatywny wpływ na stabilność finansową wielu państw członkowskich, wymagają szybkiej reakcji w celu przeciwdziałania negatywnym skutkom dla gospodarki jako całości, rozporządzenie musi wejść w życie najszybciej, jak jest to możliwe, oraz stosować się z mocą wsteczną do okresów, podczas których państwa członkowskie otrzymywały pomoc

---

<sup>10</sup> Dz.U. L 210 z 31.7.2006, s. 25.

finansową z Unii lub innego państwa członkowskiego należącego do strefy euro w celu rozwiązania poważnych problemów związanych z ich stabilnością finansową,

PRZYJMUJĄ NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

*Artykuł 1*

Artykuł 77 rozporządzenia (WE) nr 1083/2006 otrzymuje brzmienie:

*„Artykuł 77*

**Wspólne zasady obliczania płatności okresowych oraz wypłaty salda końcowego**

1. Płatności okresowe oraz płatności salda końcowego obliczane są przy zastosowaniu poziomu współfinansowania określonego w decyzji dotyczącej danego programu operacyjnego dla każdej osi priorytetowej, do kwalifikowalnych wydatków wskazanych w ramach tej osi priorytetowej w każdej deklaracji wydatków poświadczonej przez instytucję certyfikującą.
2. W drodze odstępstwa od art. 53 ust. 2 oraz art. 53 ust. 4 zdanie drugie, jak również pułapów określonych w załączniku III, na wniosek państwa członkowskiego, płatności okresowe oraz płatności salda końcowego mogą ulec zwiększeniu o kwotę odpowiadającą dziesięciu punktom procentowym powyżej obecnej stawki współfinansowania osi priorytetowych, ale nie przekraczając stu procent, stosowaną do kwoty wydatków kwalifikowalnych nowo zadeklarowanych w każdej poświadczonej deklaracji wydatków przedłożonej w okresie, w którym państwo członkowskie spełnia jeden z następujących warunków:
  - (a) pomoc finansowa jest mu udostępniona na mocy rozporządzenia Rady (UE) nr 407/2010 ustanawiającego europejski mechanizm stabilizacji finansowej\* lub jest mu udostępniona przez inne państwa członkowskie ze strefy euro przed wejściem w życie tego rozporządzenia;
  - (b) średnioterminowa pomoc finansowa jest mu udostępniona zgodnie z rozporządzeniem Rady (WE) nr 332/2002 \*\*;
  - (c) pomoc finansowa jest mu udostępniona zgodnie z porozumieniem ustanawiającym europejski mechanizm stabilności podpisanym w dniu 11 lipca 2011 r.
3. Do celów obliczenia płatności okresowych i płatności salda końcowego po zaprzestaniu przez państwo członkowskie korzystania z pomocy finansowej określonej w ust. 2 Komisja nie bierze pod uwagę zwiększonych kwot wypłaconych zgodnie ze wspomnianym ustępem.

Kwoty te będą jednak wzięte pod uwagę do celów art. 79 ust. 1.
4. Nie naruszając ust. 2, wkład Unii realizowany poprzez płatności okresowe i płatności salda końcowego nie jest jednak wyższy niż wkład publiczny i maksymalna kwota pomocy z funduszy dla każdej osi priorytetowej zgodnie z decyzją Komisji o zatwierdzeniu programu operacyjnego.

5. Ustępy 2 i 3 nie stosują się do programów operacyjnych dotyczących celu „Europejska współpraca terytorialna”.

\* Dz.U. L 118 z 12.5.2010, s. 1.

\*\* Dz.U. L 53 z 23.2.2002, s. 1.”

### *Artykuł 2*

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie z dniem jego opublikowania w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Niniejsze rozporządzenie stosuje się jednak z mocą wsteczną do następujących państw członkowskich ze skutkiem od dnia, w którym udostępniono im pomoc finansową:

a) Irlandia - od dnia 10 grudnia 2010 r.;

b) Grecja – od dnia 11 maja 2010 r.;

c) Łotwa od dnia 23 stycznia 2009 r.;

d) Węgry – od dnia 5 listopada 2008 r.;

e) Portugalia – od dnia 24 maja 2011 r.;

f) Rumunia – od dnia 11 maja 2009 r.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w Brukseli dnia [...] r.

*W imieniu Parlamentu Europejskiego  
Przewodniczący*

*W imieniu Rady  
Przewodniczący*

## OCENA SKUTKÓW FINANSOWYCH REGULACJI

### **1. TYTUŁ WNIOSKU:**

Wniosek dotyczący rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady zmieniającego rozporządzenie Rady (WE) nr 1083/2006 w odniesieniu do niektórych przepisów dotyczących zarządzania finansowego dla niektórych państw członkowskich doświadczających poważnych trudności w zakresie ich stabilności finansowej lub nimi zagrożonych.

### **2. STRUKTURA ABM/ABB**

Dziedzina/dziedziny polityki, których dotyczy wniosek i powiązane działanie/działania:

Polityka regionalna; Działanie 13.03 ABB

Zatrudnienie i Sprawy Socjalne; Działanie 04.02 ABB

Fundusz Spójności ABB 13.04

### **3. POZYCJE W BUDŻECIE**

#### **3.1. Pozycje w budżecie (pozycje operacyjne i powiązane pozycje pomocy technicznej i administracyjnej (dawniej pozycje B.A)):**

Proponowane nowe działania będą realizowane w oparciu o następujące pozycje w budżecie:

- 13.031600 Konwergencja (EFRR)
- 13.031800 Konkurencyjność regionalna i zatrudnienie (EFRR)
- 04.0217 Konwergencja (EFS)
- 04.0219 Konkurencyjność regionalna i zatrudnienie (EFS)
- 13.04.02 Fundusz Spójności

#### **3.2. Czas trwania działania i wpływu finansowego:**

### 3.3. Informacje budżetowe:

Pozycja w budżecie	Rodzaj wydatków	Nowe	Wkład EFTA	Wkład krajów ubiegających się o członkostwo	Dział w perspektywie finansowej	
13.031600	Obowiązkowe/nieobowiązkowe	ZRÓŻNICOWANE /NIEZRÓŻNICOWANE	NIE	NIE	NIE	Nr 1b
13.031800	Obowiązkowe/nieobowiązkowe	ZRÓŻNICOWANE /NIEZRÓŻNICOWANE	NIE	NIE	NIE	Nr 1b
04.0217	Obowiązkowe/nieobowiązkowe	ZRÓŻNICOWANE /NIEZRÓŻNICOWANE	NIE	NIE	NIE	Nr 1b
13.04.02	Obowiązkowe/nieobowiązkowe	ZRÓŻNICOWANE /NIEZRÓŻNICOWANE	NIE	NIE	NIE	Nr 1b
04.0219	Obowiązkowe/nieobowiązkowe	ZRÓŻNICOWANE /NIEZRÓŻNICOWANE	NIE	NIE	NIE	Nr 1b

## 4. ZESTAWIENIE ZASOBÓW

### 4.1. Zasoby finansowe

#### 4.1.1. Zestawienie środków na zobowiązania (CA) i środków na płatności (PA)

Następujące tabele pokazują szacowany wpływ proponowanych środków od 2011 r. do 2013 r. Ponieważ nie proponuje się nowych środków finansowych na środki na zobowiązania, w tabelach nie wpisano wartości liczbowych tylko zapis „n.d.” – („nie dotyczy”). Wniosek jest zgodny z wieloletnimi ramami finansowymi na lata 2007-2013.

W odniesieniu do płatności konsekwencją wniosku może być wyższy poziom zwrotu wydatków na rzecz danych państw członkowskich. Na podstawie prognoz wydatków przekazanych przez państwa członkowskie i zmienionych przez Komisję oraz środków na płatności zapisanych w projekcie budżetu na 2012 r. potrzeby budżetowe mogą wynieść ok. 2,304 mld EUR<sup>11</sup>. Dodatkowym środkiem na płatności przewidzianym w niniejszym wniosku towarzyszyć będzie zwiększenie środków na płatności, które będą zrekompensovane do końca okresu programowania. Całkowite środki na płatności dla całego okresu programowania pozostaną zatem niezmiennione.

<sup>11</sup> Kwota ta jest równa pełnej kwocie na dane lata, nawet jeżeli działanie rozpoczyna się w listopadzie lub grudniu bądź kończy się w trakcie roku.

W świetle wniosków państw członkowskich dotyczących korzystania z tego działania oraz biorąc pod uwagę sytuację w zakresie przedkładania płatności okresowych, w 2012 r. Komisja przeanalizuje potrzebę dodatkowych środków na płatności oraz, jeśli będzie to konieczne, zaproponuje odpowiednie działania władzy budżetowej.

Nie dokonano szacunku dla 2013 r., a wszelkie nadzwyczajne okoliczności będą uwzględnione w procedurze budżetowej na 2013 r.

w mln EUR (do 3 miejsc po przecinku)

Rodzaj wydatków	Sekcja nr		Rok n	n + 1	n + 2	n + 3	n + 4	n + 5 i później	Ogółem
-----------------	-----------	--	-------	-------	-------	-------	-------	-----------------	--------

**Wydatki operacyjne<sup>12</sup>**

Środki na zobowiązania (CA)	8.1	a	n. d.	n. d.	n. d.	n. d.	n. d.	n. d.	n. d.
Środki na płatności (PA)		b	n. d.	+2 304	n. d.	n. d.	- 2 304	n. d.	0.

**Wydatki administracyjne w ramach kwoty referencyjnej<sup>13</sup>**

Pomoc techniczna i administracyjna (NDA)	8.2.4	c	n. d.	n. d.	n. d.	n. d.	n. d.	n. d.	n. d.
--	-------	---	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------

**KWOTA REFERENCYJNA OGÓLEM**

Środki na zobowiązania		a+c	n. d.	n. d.	n. d.	n. d.	n. d.	n. d.	n. d.
Środki na płatności		b+c	n. d.	n. d.	n. d.	n. d.	n. d.	n. d.	0,000

**Wydatki administracyjne nieuwzględnione w kwocie referencyjnej<sup>14</sup>**

Wydatki na zasoby ludzkie i powiązane wydatki (NDA)	8.2.5	d	n. d.	n. d.	n. d.	n. d.	n. d.	n. d.	n. d.
Wydatki administracyjne, inne niż koszty zasobów ludzkich i powiązane koszty, nieuwzględnione w kwocie referencyjnej (NDA)	8.2.6	e	n. d.	n. d.	n. d.	n. d.	n. d.	n. d.	n. d.

**Indykatywne koszty finansowe interwencji ogółem**

<b>OGÓLEM CA, w tym koszty zasobów ludzkich</b>		a+c +d +e	n. d.	n. d.	n. d.	n. d.	n. d.	n. d.	n. d.
<b>OGÓLEM PA, w tym koszty zasobów ludzkich</b>		b+c +d +e	n. d.	n. d.	n. d.	n. d.	n. d.	n. d.	n. d.

<sup>12</sup> Wydatki niewchodzące w zakres rozdziału xx 01 w tytule xx.

<sup>13</sup> Wydatki w ramach art. xx 01 04 w tytule xx.

<sup>14</sup> Wydatki w ramach rozdziału xx 01 z wyłączeniem artykułu xx 01 04 lub xx 01 05.



## Szczegółowe informacje dotyczące współfinansowania

w mln EUR (do 3 miejsc po przecinku)

Organ współfinansujący		Rok n	n + 1	n + 2	n + 3	n + 4	n + 5 i późni ej	Ogółem
.....	f	n. d.	n. d.	n. d.	n. d.	n. d.	n. d.	n. d.
OGÓLEM CA, w tym współfinansowanie	a+c +d+ e+f	n. d.	n. d.	n. d.	n. d.	n. d.	n. d.	n. d.

### 4.1.2. Zgodność z programowaniem finansowym

- Wniosek jest zgodny z istniejącym programowaniem finansowym.
- Wniosek wymaga przeprogramowania odpowiedniego działu w perspektywie finansowej.
- Wniosek może wymagać zastosowania postanowień porozumienia międzyinstytucjonalnego<sup>15</sup> (tzn. instrumentu elastyczności lub zmiany perspektywy finansowej).

### 4.1.3. Wpływ finansowy na dochody

- Wniosek nie ma wpływu finansowego na dochody.
- Wniosek ma następujący wpływ finansowy na dochody:

mln EUR (do 1 miejsca po przecinku)

Pozycja w budżecie	Dochody	Przed rozpoczęciem działania a [Rok n-1]	Sytuacja po rozpoczęciu działania					
			[Rok n]	[n+1]	[n+2]	[n+3]	[n+4]	[n+5] <sup>16</sup>
	a) dochody w wartościach bezwzględnych		n. d.	n. d.	n. d.	n. d.	n. d.	n. d.
	b) zmiana dochodów	Δ	n. d.	n. d.	n. d.	n. d.	n. d.	n. d.

<sup>15</sup> Zob. pkt 19 i 24 porozumienia międzyinstytucjonalnego.

<sup>16</sup> W razie potrzeby, tzn. gdy czas trwania działania przekracza 6 lat, należy wprowadzić dodatkowe kolumny.

*(Należy podać każdą powiązaną pozycję dochodów w budżecie, dodając do tabeli odpowiednią liczbę rubryk, jeśli istnieje wpływ na więcej niż jedną pozycję budżetu.)*

**4.2. Zasoby ludzkie w przeliczeniu na pełne etaty (w tym urzędnicy, pracownicy zatrudnieni na czas określony i personel zewnętrzny) – szczegółowe informacje w pkt 8.2.1.**

<b>Zapotrzebowania na dany rok</b>	<b>Rok n</b>	<b>n + 1</b>	<b>n + 2</b>	<b>n + 3</b>	<b>n + 4</b>	<b>n + 5 i później</b>
Zasoby ludzkie ogółem	n. d.	n. d.	n. d.	n. d.	n. d.	n. d.

**5. OPIS I CELE**

**5.1. Potrzeba, która ma zostać zaspokojona w perspektywie krótko- lub długoterminowej**

Utrzymujący się kryzys gospodarczy i finansowy wywiera wzrastającą presję na krajowe zasoby finansowe, jako że państwa członkowskie dokonują cięć w swoich budżetach. W tym kontekście zapewnienie sprawnej realizacji programów spójności jako zastrzyku finansowego dla gospodarki ma szczególne znaczenie. W celu zagwarantowania, że te państwa członkowskie będą nadal wdrażały na swoim terytorium programy funduszu strukturalnego i Funduszu Spójności oraz wydatkowały środki na projekty, niniejszy wniosek zawiera przepisy, które umożliwią Komisji dokonywanie zwiększonych płatności na rzecz państw członkowskich w okresie, w którym będą one objęte mechanizmami wsparcia.

**5.2. Wartość dodana z tytułu zaangażowania Wspólnoty i spójność wniosku z innymi instrumentami finansowymi oraz możliwa synergia**

Wniosek pozwoli na dalszą realizację programów, zapewniając gospodarce zastrzyk środków finansowych i jednocześnie pomagając zmniejszyć obciążenia wydatków publicznych.

**5.3. Cele, spodziewane wyniki oraz wskaźniki związane z wnioskiem w kontekście ABM (zarządzania kosztami działań)**

Celem jest udzielenie pomocy państwom członkowskim najbardziej dotkniętym przez kryzys finansowy, tak aby były nadal zdolne realizować programy na swoim terytorium, zapewniając gospodarce zastrzyk środków finansowych.

#### **5.4. Metoda realizacji (indykatywna)**

Należy wskazać wybraną metodę/wybrane metody realizacji działania.

- z państwami członkowskimi

### **6. MONITOROWANIE I OCENA**

#### **6.1. System monitorowania**

Nie jest konieczny, gdyż wchodzi w zakres ustanowionego monitorowania funduszy strukturalnych.

#### **6.2. Ocena**

##### *6.2.1. Ocena ex ante*

Wniosek został przygotowany na prośbę gabinetu Przewodniczącego Komisji Europejskiej.

##### *6.2.2. Działania podjęte w wyniku oceny pośredniej/ex post (wnioski wyciągnięte z podobnych doświadczeń w przeszłości)*

N/D

##### *6.2.3. Warunki i częstotliwość przyszłych ocen.*

N/D

### **7. ŚRODKI ZWALCZANIA NADUŻYĆ FINANSOWYCH**

**N.D.**

## 8. SZCZEGÓŁOWE INFORMACJE DOTYCZĄCE ZASOBÓW

### 8.1. Cele wniosku z uwzględnieniem ich kosztu finansowego

*Środki na zobowiązania w mln EUR (do 3 miejsc po przecinku)*

(Należy wskazać cele, działania i realizacje)	Rodzaj	Średni koszt	Rok n		Rok n+1		Rok n+2		Rok n+3		Rok n+4		Rok n+5 i później		OGÓLEM	
			Liczba realizacji	Koszt całkowity	Liczba realizacji	Koszt całkowity	Liczba realizacji	Koszt całkowity	Liczba realizacji	Koszt całkowity	Liczba realizacji	Koszt całkowity	Liczba realizacji	Koszt całkowity	Liczba realizacji	Koszt całkowity
CEL OPERACYJNY Nr. 1 Utrzymać realizację programów operacyjnych																
				0,000		0,000										0,000
<b>KOSZT OGÓLEM</b>				<b>0,000</b>		<b>0,000</b>										<b>0,000</b>

## 8.2. Wydatki administracyjne

### 8.2.1. Liczba i rodzaj pracowników

Rodzaj stanowiska		Personel, któremu powierzono zarządzanie działaniem przy użyciu istniejących lub dodatkowych zasobów ( <b>liczba stanowisk/pelnych etatów</b> )					
		Rok n	Rok n+1	Rok n+2	Rok n+3	Rok n+4	Rok n+5
Urzędnicy lub pracownicy zatrudnieni na czas określony (XX 01 01)	A*/AD B*, C*/AST	n. d.	n. d.	n. d.	n. d.	n. d.	n. d.
Pracownicy finansowani w ramach art. XX 01 02		n. d.	n. d.	n. d.	n. d.	n. d.	n. d.
Inni pracownicy finansowani w ramach art. XX 01 04/05		n. d.	n. d.	n. d.	n. d.	n. d.	n. d.
<b>OGÓLEM</b>		n. d.	n. d.	n. d.	n. d.	n. d.	n. d.

### 8.2.2. Opis zadań związanych z działaniem

N/A

### 8.2.3. Źródła zasobów ludzkich (stosunek pracy)

(W przypadku podania więcej niż jednego źródła należy wskazać liczbę stanowisk pochodzących z każdego ze źródeł).

- Stanowiska obecnie przypisane do zarządzania programem, które zostaną utrzymane lub przekształcone.
- Stanowiska wstępnie przyznane w ramach rocznej strategii politycznej/wstępnego projektu budżetu (APS/PDB) na rok n
- Stanowiska, o które zostanie złożony wniosek w ramach następnej procedury APS/PDB
- Przesunięcia w ramach zasobów danej jednostki organizacyjnej (przesunięcia wewnętrzne)

Stanowiska, których obsadzenie będzie konieczne w roku n,  
nieprzewidziane w APS/PDB na dany rok

8.2.4. *Inne wydatki administracyjne uwzględnione w kwocie referencyjnej (XX 01 04/05 – wydatki na administrację i zarządzanie)*

*w mln EUR (do 3 miejsc po przecinku)*

Pozycja w budżecie (numer i treść)	Rok n	Rok n+1	Rok n+2	Rok n+3	Rok n+4	Rok n+5 i później	OGÓLEM
<b>1 Pomoc techniczna i administracyjna (w tym powiązane koszty personelu)</b>							
Agencje wykonawcze	n. d.	n. d.	n. d.	n. d.	n. d.	n. d.	n. d.
Inna pomoc techniczna i administracyjna	n. d.	n. d.	n. d.	n. d.	n. d.	n. d.	n. d.
- wewnętrzna	n. d.	n. d.	n. d.	n. d.	n. d.	n. d.	n. d.
- zewnętrzna	n. d.	n. d.	n. d.	n. d.	n. d.	n. d.	n. d.
<b>Pomoc techniczna i administracyjna ogółem</b>	n. d.	n. d.	n. d.	n. d.	n. d.	n. d.	n. d.

8.2.5. *Koszt finansowy zasobów ludzkich i powiązane koszty nieuwzględnione w kwocie referencyjnej*

*w mln EUR (do 3 miejsc po przecinku)*

Rodzaj zasobów ludzkich	Rok n	Rok n+1	Rok n+2	Rok n+3	Rok n+4	Rok n+5 i później
Urzednicy i pracownicy zatrudnieni na czas określony (XX 01 01)	n. d.	n. d.	n. d.	n. d.	n. d.	n. d.
Pracownicy finansowani w ramach artykułu XX 01 02 (personel pomocniczy, oddelegowani eksperci krajowi (END), personel kontraktowy itp.)  (należy określić pozycję w budżecie)	n. d.	n. d.	n. d.	n. d.	n. d.	n. d.

<b>Koszt zasobów ludzkich i koszty powiązane (nieuwzględnione w kwocie referencyjnej) ogółem</b>	n. d.	n. d.	n. d.	n. d.	n. d.	n. d.
--	-------	-------	-------	-------	-------	-------



Kalkulacja – *urzędnicy i pracownicy zatrudnieni na czas określony*

*W razie potrzeby należy odnieść się do pkt 8.2.1*

n. d.

Kalkulacja – *pracownicy finansowani w ramach art. XX 01 02*

*W razie potrzeby należy odnieść się do pkt 8.2.1*

n. d.

8.2.6. *Inne wydatki administracyjne nieuwzględnione w kwocie referencyjnej*

*w mln EUR (do 3 miejsc po przecinku)*

	Rok n	Rok n+1	Rok n+2	Rok n+3	Rok n+4	Rok n+5 i późniejszej	OGÓŁEM
XX 01 02 11 01 – podróże służbowe	n. d.	n. d.	n. d.	n. d.	n. d.	n. d.	n. d.
XX 01 02 11 02 – spotkania i konferencje	n. d.	n. d.	n. d.	n. d.	n. d.	n. d.	n. d.
XX 01 02 11 03 – komitety	n. d.	n. d.	n. d.	n. d.	n. d.	n. d.	n. d.
XX 01 02 11 04 – badania i konsultacje	n. d.	n. d.	n. d.	n. d.	n. d.	n. d.	n. d.
XX 01 02 11 05 – systemy informatyczne	n. d.	n. d.	n. d.	n. d.	n. d.	n. d.	n. d.
<b>2 Inne wydatki na zarządzanie ogółem (XX 01 02 11)</b>	n. d.	n. d.	n. d.	n. d.	n. d.	n. d.	n. d.
<b>3 Inne wydatki o charakterze administracyjnym</b> (należy wskazać jakie, odnosząc się do pozycji w budżecie)	n. d.	n. d.	n. d.	n. d.	n. d.	n. d.	n. d.
<b>Ogółem wydatki administracyjne inne niż wydatki na zasoby ludzkie i powiązane koszty (nieuwzględnione w kwocie referencyjnej)</b>	n. d.	n. d.	n. d.	n. d.	n. d.	n. d.	n. d.

Kalkulacja – *inne wydatki administracyjne nieuwzględnione w kwocie referencyjnej*

n.d.